1710
5. X. 2

ՄԷԺՄՈՒԱՑԸ

ԱԽՂԱՐ

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՇԷՐԱԻԹ

Մէկ եղիայի բէշին 150
Այլը տպրդը 80
Իւչ տպրդը 40
Թաշրալար իչին բօսբա իւնրէբի սէնէլիյի . . 40
Շնչիր բօսբասը 80

Ղազէթայա միւթէալլիգ խաւռուսսաթ իչին Ց. Թօլաճեանց միւրաճաաթ օլունուր։

ԳԻՆԸ

Գէրէր սաթրը՝ պիր տէճալրգ իչին . . . 3
Իրինճի տէճա իչին 2
Իլգ սահիճէյէ գօնուլանրն պէտէր սաթրը . . 10
Ձիհատ տէրն իտիլէճէք իլանաք իչին այրրնա բաղրգ օլունուր։

Ումուրա ծաֆատա տիր գէնալրգ մէճանէն սէր օլունուրլար։

982 ՏԷՕՐՏԻՆՃԻՒ ՄԷՆԷ 1888 ՀՈՒՄԱՍ ԻՐԹԷՍԻ } ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ { ՑՈՒՆ՝ 2 14 ՐԼՊԻ ԻՒՎ ԱԽՐՐ ١٣٠٥ Ն. 982

ԱԶԳԱՅԻՆ

—

Եազտըղրմզ վէճհ իւզրէ, տիւնքի կիւն, Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ, Բաբա հազրէթլէրինին Յոբելեանը զլինէթինէ հիւրմէթէն զաեէթ մութանթան սուրէթտէ գուտտասը չէրիճ իճբա իտիլմիշ տիր։ Մէզքիւր գուտտաս, Ֆազ. Պագչեան Տ. Նիկողայոս վարդապետ Թարաֆընտան լթագտիս իտիլիպ, խասսէթէն ճէլպ օլունմուշ նէյզանլար իլէ տիրացուլարընը կիւզէլ պիր ահէնքլէ օգուտուգլարը քիլիսէ տուալարը, վէ քիլիսէնին հէր լթարաֆընտա եանան միւթէատտիտ մումլար վէ հավիզէլէր, զլինէթի մէզքիւրէեէ պիր ըէվնագը մախսուս քէսպ ելթմիշլէր տիր։ Աւետարանըն գրաաթընտան սոնրա, Ֆազ. Պագչեան վարդապետ էրմէնիճէ միւէսսիր պիր նուլթգ իրատ իլէ, պաչըճա Գալթօլիք քիլիսէսինտէն պահս ելթմիշ, վէ եզճիւմլէ, սայիր պիր լթագըմ՝ մէզհէպ վէ քիլիսէլէր իհտաս իտիլիպ, ֆագալթ պիր միւտտէլթտէն սոնրա մահվ օլակէլտիքլէրի հալտէ, Գալթօլիք սէզհէպ վէ քիլիսէսինին պունճա սաբբրարտան պէրու, ենվաի միւչքիւլթ վէ մէվանիեէ զալէպէ իլէ պագի գալտըղընը, վէ իլանիհաեէ պագի գալաճաղընը, վէ պու իսէ, մահզա Գալթօլիք քիլիսէսի քիւրսիսինէ գուուտ իտէն բաբալար հազարալթընը սէմերէյի ֆէլթանէթ ու տիրաեէթի օլտուզունու, վէ անլէրին իգտամալթ վէ ֆէտաքեարլըգլարը սաեէսինտէ պու կիւնքի կիւն Գալթօլիք քիլիսէ վէ մէզհէպլինին՝ տիւնեանին հէր լթարաֆընտա գուվվէթ ու մէթանէթվէ զաղանտըրընը, վէ էլեվմ՝ քիւրսիի մէզքիւրտէ պուլունան օն իւչինճի Լէօն բաբա հազրէթլէրինին՝ քեաֆֆէյի հիւքմտարարը լթէվֆէճիւ-հալթընա մազհար օլուպ, նիչէ մուհիմմ մէսէլէլէրտէ հաքէմլիք վալիֆէսինի էյֆա իչին քէնտիսինէ միւբաճաալթ իտիլտիկինի, վէ միւչարիւէյհին հիմմէթ վէ զայրէթի սաեէսինտէ, տիւնեանը բէք չօգ ճիհէթինտէ նիչէ նիչէ սէսայլի մուալլագա հիւսնը լթէվիեէ օլունտուզունտան, պէօյէ պիր Զալթը սիլմուտէսիմալթը տահա բէք չօգ սենէլէր սաատէթ ու աֆիյէնէթլէ եաշամասը վէ ինչալլահ քէնտի բաբալըգ զամանընտա վէ եագընտա միլլէթ իմիզճէ տախտ տէրբեաբ օլան իսլթիլաֆ վէ լթէֆրիգանընը իզալէսիյլէ, մուհապէթ վէ իթթիֆագընը իեատէսի միւլթէմէնա իտուկինը պէեան իլէ խալթը քէլամ էյլէմիշ տիր։

Գուտտասը չէրիֆտէն սոնրա, զինէթի մէզքիւրէեէ մախսուս պիր տուա տահա օգունուպ, պատէհու Ֆազ. Հ. Յակոբ վարդապետ Արճեան լթարաֆընտան զիյրտէ միւնտէրիճ օլան տուա իրատ իտիլմէքլէ, ամէն չաղրըշմըշ տըր։

«Բաբա Հազրէթլէրի՝ լուհպանըզ մէսնէտինի իհրազ իտէլիտէն պէ. լու էլլինճի սէնէսինտէ տախիլ օլմասը միւնասիպէթի իլէ, ալէլուումում Գալթօլիք քիլիսէլէրի միսիլլու, իշպու քիլիսէմիզտէ տախի ճէօմասթըմըզճա միւթէհամթիմ օլան աեին վէ մէրասիմի մէզհէպլիեէնլիս իճրասը ըրասընտա, էօհտեյի սատագալթ վէ ուպուտիեէթիմիզէ խէլէթիլա իտէն տիկեր պիր վազիֆէսիմզ տահա օլուպ, պու իսէ, զիյրի ճէնապը սալթանաթը Սէնիյեէեէ սըղընմըշ օլան ճէօմասթը սայիրէ միսիլլու, սաեէյի մասալէթվանէյի հազրէթի թաճտարլիտէ էօթէտէն պէրու նայիլ վէ բէրվէրտէ օլտուզումուզ պունճա ինամվէ ինաեաթ ճիմվէյի ճէմիլէսինտէն օլարագ, ուսուլ վէ այեինի գատիմէի մէզհէպիեէմիզին թէմամիի մուհաֆազա վէ քէմալի ասայիշ վէ ըէֆահլէ իյֆասը խուսուսունտա հագգընմըզտա խասսէթէն շայեան վէ սէզավար պուլրուլմուշ օլան վէ հէր շէյտէն զիեատ մուճիպի մուպահաթ վէ իֆթիխարընմըզ պուլունան ասարը ճէլիլէյի աթըֆէթ վէ ատալէթի սէնիյեէնին էտայի թէշէքքիւրիւ վազիֆէսի տիր։ Պինաէն ալէյհ, ագտէմի վէզայիֆ պիլտիկմիզ թէմատիի էսմի ու իգ. պալի հազրէթի Միւլիւքեանէ էտի. եէյի խալրիեէսինի պու եէվմի մախ. սուս վէսիլէսի իլէ թէքքարէն վէ ա. լէնէն եատ ու թիզքեար էյլէրիզ։

«Հագգ թէալա հազրէթլէրի՝ Շեհ-րիեարը մատէլէթմէտար վէ Շեհինշահը մէքեարիմ՝ իգթիսատ սէվկիւ. լիւ Բատիշահըմըզ Էֆէնտիմիզ հազ-ըէթլէրինի իլէլ ալրը իւտտէվրան սէրիր արայի շէվքէթ ու շան էյլէսին. վէ պիլճիւմլէ մէմալիք վէ պէնտէ-կեան վէ թէպայի սատրգէլէրի հագգընտա միւթէմատիէն մէպպուլ պուլրուլան հիմէմ՝ վէ թէշէպպիւա. թը սենիյեէ յիմիւլիւքեանէլէրինտէ, Զալթը գուտսիեէթսըմթը ճէնապ ճիհանպանիլէրինի մազհարը քէմալը մուվաֆֆագըյեէթ պուեուրսուն Ամի՛ն։»

Պալէատէ պէեան իթտիկիմիզ զէյ-նէլմտէ, բէք չօգ ճէմիյեէթ հաղրը պուլունաճաղը մէմուլ իքէն, էսէֆ օլունուր քի, հավանըն զիեատէսիյլէ պօղուգ օլմասընտան, չօգլար պիզ-զարուր կէլէմէմիշլէր տիր։ Պու ճիւմ-լէ լէյ երինէ միւթէպէրանը միլլէթ լէյ պիր գաչ երուզ էֆքարտը էհալի հաղրը պուլունմուշ, վէ պու սու-ըէթլէ Փիլիսէմիզ ըէյսի էքպէրի լուհանիսի օլան Զալթը միւհիմթէրէմ-սիմալթ հագգընտա ճայիզ օլան վա-զիֆէէրի հիւրմէթ ու ըիաեէթ կիւ-զէլճէ, էյֆա իտիլմիշ տիր։

ԹԷՊԻՐԻՔ

Պու կիւնքի լթէվճիհաթ բուսու-լասընտա կէօրիւլտիկիւ իւզրէ Տօգ-լթէօր սատտէթլու Նաֆիլէեան Անտոն բաչա հազրէթլէրի, խըտմաթը մէմտուհէ վէ հասէնէսինէ միւքեա-ֆալթէն լթէպտիլէն Զնճի ըիւթպէ-տէն Մէճիտի Նիշանը զիյնանըյլա լթալիթի պույրուլմուշ տուր։

Հագգլարընտա զուհուրա կէլէն իշպու իլլիթալթը ճէտիտէ, քեաֆ-ֆէյի քէնտիէրինի լթանրեանլարընը մուճիպի մահզուզիեէթի օլաուզու կիպի, պիզ տախի աճիզանէ էյ-ֆալ լթէպրիքլէ, իլէրուտէ տահա զիեատէ մազհարը լթալիթիֆալթընէ-նէյեէ օլալարընը լթէմէնի էյէրիզ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՎԱԳՐԱԼԱՐ

Սիւէյլշ գանալը մուգավէլէսինէ տայրը Պապը Ալիճէ լթանպմ՝ օլու-նուպ, լիճէլու լթատիգ զալթը հազ-ըէթի Բատիշահիեէ լթագտիմ գը-լընան մալպալթա, հէնուզ միւհիմճը լթատիլ պապը ճիհէթլէրի կէօրիւլ-տիւկիւնտէն, եէնիտէն լթէպիգի զըմընընտա Պապը Ալիեէ իեատէ գը-լընմըզ, վէ մէճլիսի վիւքէլատա պու մէսէլէ իլէ իշլթիղալ օլունմուշ իսէ տէ, հէնուզ գարար վերիլմէմիշ տիր։

—

Վիէննա զազէթալարը պահրը Սէ-ֆիտտէ մէվճուտ օլան մուվազնէյի սիեասիեէնին, տէվլէթի Օսմա-նիեէ զիեանընա օլմազ իւզրէ թա-տիլ վէ թէպտիլ օլունմասընա ինկիլ-թէրընընդ գաթիէն մուֆֆագաթ իթմէեէեէկինէ տայիր լօրտ Սալիս-պըրի թարաֆընտան Լօնտրատա տէվ-լէթի Ալիեէ սէֆիրի Բիւսթէմ բաշա հազրէթլէրինէ թէէվինաթ վերիլտի-կինի մա էլմէմնունէյեէ պէեան իթ-միշլէր տիր։ Բրէս նամ ըէսմի զազէ-թա պու խուսուստա տիեօր քի։

«Տէվլէթի Օսմանիեէ, Իթալիա վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթլէրի՝ պահրը Ռէ-ֆիտտէ հէմ քէնտի մէնաֆիի մախ-սուսէլէրինի վէ հէմտտ էվրօբա մէ-նաֆիի ումումիեէսինի վիգաեէ էյ-լէեօրլար։ Տիւէլի միւշարիւէյհիմ-սուլհ ու սալահ իլէ պէրապէր հալը հազրը սիեասիեի վիգաեէ իթտիք-լէրի ճիհէթլէ, Ալմանիա վէ Ավսթ-րիանընն մուավէնէթինէ տախի մազ-հար օլաճագլար տըր։ Պինաէն ալէյհ սուլհբէրվէր տէվլէթլէրին իթթիֆա-գընա մուհիպլէր վէ միւյեինլէր արթ-մագտա տըր։»

Ֆիլէմէնք տէվլէթինին Ալմանիա Ավսթրիա վէ Իթալիա իթթիֆագընա իլթիհագը Ֆելէմէնք զազէ՝ ալարընտա թէրվիճ օլունմագտա տըր։

—

Պուլկարիսթանտա իսթիլալ չը-գարմագ նիեէթինտէ պուլունմուշ օլան ֆըրգանընն բաքիպ օլտուղու Եօրկիուս նամ ըրմօրքէօր սէֆինէսի գաբթանընընն վէ թայֆէսինին իս-թինթագլարը էլան տէվամ իտիեօր։ Պու իսթինթագ վէ թահզըգաթընն նէթիճէսինէ պէքլէնմէքտէ օլսուն, չիմտիլիք չուրասը պիլինմէք էհէմ-միեէթտէն տիր քի, երպապը իս-թիլալընն Տերսաատէթտէն հարէ-քէթ իթտիքլէրի կիւն, պիրի էտիր-նետ վէ տիկէրի Սիրօզտա թէշքիլ օլունմուշ օլան իքի ֆըրգա տախի։ Պիրինճիսի՝ Տերվիշ-թէքէտէն էսկի զաղրաեա կիտերէք վէ տիկերի հու-տատան կէշերէք, Ֆիլիպէ ճիվար-լարընտա իսթիլալ չըգարաճագլար իմիշ։ Էկէր պտրըղրմըզ մալիմաթ տօղրու իսէ,—տիեօր Լէվընթ հէրըլտ... մէզքիւր Լիքիֆրգա իլէ Տերսաատէթ-տէն հարէքէթ իմիշ օլան Ֆըրգա, Մօսգուա վէ Օտէսա սլավ գօմիթէ-լերի խըտմէթինտէ պուլունան Գը-րիվչօֆ իսմինտէ պիր քիմսէ թարա-ֆընտան թէրթիպ իտիլմիշլէր տիր։ Գրիվչօֆ վէ ըէֆիկի օլան սապգ Սըրպ զապիթանընտան Պաղչէվանօֆ, հէր շէյի թէրթիպ իթտիքտէն սոն-րա, Օտէսատա կիթմիշլէր տիր։ Մէր-գումար շիմտի շէհրի մէզքիւրէ վա-սլ օլմուշ օլմալը տըրլար։ Ֆագաթ Պուլկար հիւքիւմէթի պունլարընը տէ-սիսէլէրինտէն խապէրտար օլարագ, վագթ ու զէմանիյէ հիւքիւմէթի Սենիյեէեէ խապէր վիրմիշ, վէ պի-նապէրին թէտապիրի լաղմէ իթ-թիխազ գըլընմըշ տըր։ Իմտի, Տեր-վիշ-թէբէ վէ Սիրօզ ֆըրգալարը հալէքէթ իթտիքլէրինտէ, Օսման-լը ժանտարմասընա թէսատիֆլէ-րինտէն տօլաեը ազ թէճճիւպ իթ. մէմիշլիր տիր։ Անճագ գնարատան կիտէն պու ֆէսատճըլար, թէշէպ-պիւսլէրինին թա պիտաեէթինտէ մուվաֆֆագըյեէթսիզլիկէ տիւշար օշմագ իսթէմտիքլէրինտէն, մու-գավէմէթ իթմիշլէր իսէ տէ, գուվ-վէյի քիւլլիեէ գաբշըսընտա պիր շէյ հաբամատըզ լարընտան, թէսլիմ մէճ. պուր օլարագ տերտէսթ իտիլմիշլէր, վէ պաղըլարը էտիրնէեէ վէ տիկէր-էրիՕէլանիյէ կէօթիւրիւլմիշլէր տիր։ Ինչէ պու սուրէթլէ Գրիվչօֆ վէ Պաղչէվանօֆուն թէշէպպիւսլէրի պո-շա չըգմըշ տըր։

—

Իսթամպուլ զազէթասընընն պէ-եանը իւզրէ, Պուլկաս ճիվարընտա-քի չէթէտէն ֆէօբրիւլիւ թարաֆ-լարընտա մէմուրիյնի Օսմանիեէնին ախզ ու կիրիֆթ իթտիքլէրի էշխաս 16 նէֆէրտէն իպարէթ օլտուղու հալտէ, եազըլտըղը վէճհլէ էտիրնէ-եէ կէօնտէրիմիշլէր վէ Տերվիշ-թէ-բէ իլէ էսկի-զաղրա արասընտա տի-կէր պիր շէթէ էֆրատը տախի մէ-մուրիյնի Օսմանիեէ թարաֆընտան ախզ ու կիրիֆթ վէ էտիրնէեէ իր-սալ գըլընմըշլար տըր։ Շարգի Ռու-մելի տախիլինտէ թութուլան էշխաս տախի Պուլկաստա մուհաքէմէ օլու-նաճագլար տըր։

—

Գօրէսբօնտանս Բօլիթիգ զազէ-թասընընն Ռուսճուգտան ալտրը մա-լիսմաթա նէզարէն, Պուլկաստա գաբթան Նապուգօֆուն հարէքէթի վագըասը, Պուլկար հիւքիւմէթինճէ զիեատէ թէճճիւպիւ մուճիպ օլ-մամըշ, չունքի զաթէն սէվահիլին պիր նօգթասընտա էօյէ պիր թէ-շէպպիւս մէմուլ օլունուեօր իմիշ։ Անճագ շու սահիհ տիր քի, օն պէշ կիւնտէն պէրու թունա իւզէրինտէ-քի գալէլէրտէն վարնաեա վէ Պուլ-կասա քիւլլիեէթլի թօբլար վէ մու-հիմմաթ կէօնտէրիլմիշ, վէ Գարա-տէնիզ սէվահիլի իւզէրինտէ նէզա-ըէթճէ թէտապիրի միւէսսիրէ իթ-թիխազ գըլընմըշ տըր։ Տիկէր պիր խուսուսի մէքթուպա նէզարէն, Շումնու, Ռուսճուգ վէ Բէլէճատա տիկէր ֆէսատլար գէշի իտիլիպ, օն իքի զապիթ վէ բէք չօգ միւլազիմ զապիթան տերտէսթ իտիլմիշ տիր։

—

Պէրլինտէն Պապը Ալիեէ վիրուտ իտէն խուսուսի խապէրլէրէ նէզա-ըէն, Պուլկարիսթան մէսէլէսինէ տա-յիր Պէրլին, Վիէննա վէ Բէթրէս-պուրկ գազէթէթօլարը արասընտա կէրմիի թամիմ մուխապէրաթա տէ-վամ օլունմագտա պուլունմուշ տըր։ Իմբէրաթօր Կիյեօմուն, պու տէֆա տէհզէթլի պիր մուհարէպէ մուխա-թարասընընն էօնիւնիւ ալապիլմէսին-տէն տօլայը Պէրլինին քեաֆֆէյի մէ. հաֆիլի ալիեէսինտէ իկհարը մէճմու-նիեէթ օլունուեօր։ Տէվլէթի Ալի-եէնին Պէրլին սէֆիրի Թէվֆիգ պէյ հազրէթլէրինտէն ալընան մէզքիւր թէլէկրաֆնամէլէրտէ իլավէթէնպէ-եան օլընտըզընա նէզարէն, Պուլկար-լարընն, ըրէնս Ֆերտինանտը սան. տալիի հիւքիւմէթտէ մուհաֆազա իթմէքլիք ալզու վէ միւրաաը հէր նէ եօլտա օլսա, մէզքիւր իւչ տէվ-լէթ արասընտա մէվճուտ օլան իթ-թիֆագ վէ իթթիլաֆ իճապընճա, ըրէնսի միւշարիւէյհին գաթիէն Պուլ-կարիսթանը թէրք իթմէքլիկէ մէճ-պուր օլաճաղը, Պէրլինտէ ումումէն զանն օլունուեօր իմիշ։

Սէֆիրի միւշարիւէյհին մէզքիւր թէլէկրաֆնամէլէրի խիթամընտա, իմբէրաթօր Կիյեօմ, հալը սապգա հիշ պիր զարար կէթիրիլմէեէրէք, Պէրլին ահտնամէսինին Պուլկարիս-թանա միւթէալլիգ պապը մատտէ-լերինին թատիրի զըմընտա Պէրլին-էտ պիր գօնկրէ իճթիմաընը տիւէլի մուազզամաեա թէքլիֆ իտէեէկի վէ թատիլաթը մէզքիւրէնին շիմտիքի-տէն տահա զիեատէ գավի էսաս իւ-զէրինէ միւէսսէս օլմասը յլա, Պէրլին ահտնամէսինի տահա զիեատէ մազ-պուլթ գըլմագ մագսէտինտէն իպա-ըէթ օլաճաղը տէրմիեան իտիլեօր։

(Իսթամպուլ)

Միւշարիւէյհ Թէվֆիգ պէյտէն Պա-պը Ալիեէ պու մատէրտէ թէլէկրաֆլար վիրուտ իթտիկինի թարիգ թէքզիպ իտիեօր։

—

Կէչէնլերտէ Սըրպիսթան հիւ քիւ-մէթի, պաղը Արնավուտ ֆըրգալա-ըընն Սըրպիսթանա վուգուս պուլան թէճավուզլարընտան տօլաեը հիւքիւ-մէթի Սենիյեէնին նազարը տիգգա-թընը տավէթ իթմիշ իտի։ Ֆիլվագը իքի թարաֆտան միւսատէմէլէր վու-գու պուլմուշ, թիւֆէնքլէր աթըլ-մըշ, վէ պաղը վէֆիեաթ վէ մէճ-բուրէիյն զուհուրա կէլմիշ իտի։ Պու հալ, մուալիսարէն տահա զիեատէ տրթտրընտան, պունա, թարաֆէյ-նին իթիլաֆըյլա նիհաեէթ վէ-բիլմէսի զըմընտա, Տերսաատէթ Սըրպիսթան սէֆիրի Մ. Նօվագօֆիչ, Պաղը Ալիեէ պիր նօթա թագտիմ-նէ, հիւքիւմէթի մէթպուէսի թա. բաֆընտան մէմուր օլմուշ տուր։ Վա-գաա չիմտիլիք պու հատիսէլէր, վէ-իսամէթի ազիմէյի մուճիպ տէյի իսէ տէ, թէքէրրիւրլէրի՝ չայեանը թէէսսիւֆ նէթիճէլէր էյգա իտէ-պիլէճէկինտէ, պու հալէ խիթամ վէրիլմէսի էլզէմ տիր։ Պաղը Ալի պու սըրատա հիւքիւմէթի Սըրպիեէ-նին էֆքեարընը պիթթասդիգ, Ար-նավուտլարընն վէ Սըրպլարընն թէ-ճավուզաթը սէպէպլէրինի թահ-գըզ իտիպ, թէքբարլանմամալարը իչին վէսայիթի լազմէյի իթթի-խազ իլզէմէք իւզրէ, հիւքիւմէ-թէյն թարաֆընտան պիրեր մէմուր թայեին օլունմասը գարարլաշտըրը-մըշ տըր։ Պաղը Ալի ճանիպինտէն, զապիթանը միւսթայիտանտան օ. լուպ, Օսմանլը վէ Սըրպ հուտուտ-լարընճա մալիմաթը միւքէմմէլէսի պուլունան Ֆերիտ պէյ նասպ իտիլ-միշ, վէ քէյֆիեէթ, խարիճիեէ նէ-զարէթի մարիֆէթիլէ պա թէլէկ-րաթ Պէկրատ գապինէթօսունա թէպլիղ իտիլմիշ օլտուզընտան, Սըրպ-լը մէմուր տախի թայեին օլունտու-զունտա, միրի միւմասիլէյհին հարէ-քէթ ու ազիմէթի մուգաբրեր պու-լունմուշ տուր։

ՃԷՏԻՏ ՊԻՐԱԽԱՆԷ ՎԷ ԼՕԳԱՆԹԱՅԻ ՈՒՄՈՒՄԻ

Պէյօղլու ճատատէյի քէպէրինտէ վէ Լիւքսէնպուրկ գարշըսընտա 151 նիւ-մէրօ իլէ մուրագգամ օլուպ, պա-լէատէքի իսիմ լթահլիքնտա պու-լունան մահէլլ, միլլէթ իսիզտէն Գրի-գոր Պապիկեան վէ Մկրտիչ Պօեա-ճեան էֆէնտիլէրին լթահլիքը իտարէ-սինտէ օլարագ եարընքի բաղար կիւ-նիւ քիւշատ օլունաճագ տըր։

Իշպու ճէտիտ պիրախանէ վէ լօ-գանթայի ումումինին հիւանի իտա-ըէսի վէ իշկիլէրին վէ թասավարընն նէֆասէթի խուսուսընտա միւսամի-լէյհիւմա հէր վէճհլէ տիգգաթ ու իթթինա իտէճէքլէրինտէն, միլլէթի-միզ միւթէալլիգ զէվաթընն թէշրիֆ վէ բաղալէթիլէ մազհարը թագտիր վէ թէշվիգ օլաճագլարընա չիւշէք իտիլմէմէզ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԻ

—

Լոնտրա, 13 յունվ.— Լորտ Սալիզպերի՝ Լիվրբուլ շէհրինտէ իրատ ելթտիկի պիր նութգունտա, ահվալը սիեասիեէնին քէսպի սալահ ելթտիկինի, վէ սուլհուն եագընտա թէմին օլունճաղընը վէ հիւքմտարանլէ վիւքէշալի տիւէլ պու խուսուսա հասրը զայրէթ ելթտիքլերի ճիհէթլէ, սուլհուն պագասը իւմիտ օլունտուղունու պէեան ելթմիշ տիր։

—

Պիւքրէշ, 12 յունվ.— Եաշտան վիրուտ խտէն խապէրլէր, պուրատա մուճիպի հէեէճան օլմուշ տուր։ Մէզքիւր խապէրլէրէ նէզարէն, միւթտավիլ օլան թէէմինաթը սուլհճուեանէ խիլաֆընտա օլարագ, Ռուսիանընն թէճհիզաթ վէ թէտարիքեաթընա նիհաեէթ վէրիլմէեիպ, պիր ֆըրգա գազագ ասքէրի տախի Բիրօթ սուեու ճիվարընտա Ֆրօլէն նամմահէլէ սէվգ օլունմուշ տուր։ Եաշ գէլթասընընն եօգաքքի թարաֆիարընտա տախի քիւլեեէթլի Ռուսիա ասքէրի թէհհաչչիտ ելթմիշ տիր։

—

Վիէննա, 12 յունվ.— 1886 սէնէսինտէ մէմուդրիեէթի ֆէվգելատէ ելէ Պուլկարիսթանա կէօնտերիլէն վէ էլան Վիէննատա Ռուսիա սէֆարէթխանէսի աթաշէ միլիթէրի պուլունան ժէնէրալ Գոլպաս՝ պիր մուհիպպինին սէնէյի ճէտիտէ թէպրիքինէ ճէվապէն պէր վէճհի աթի իտարէրէյի քելամ ելթմիշ տիր։

«Վիէննա վէ Սոֆիատա պէրապէր խմրաբ ելթտիկիմիզ վագքթլարը մահզուզիեէթլէ տէրկնաթը ելլէօրուս։ Ամտէն պէրու բէք չօգ չէյլէր թէպէտտիլ ելթմիշ իսէ տէ, 1886 տա տախի Պուլկարլարա «Տիւնեա երգելոա պաղը մուհիմմ մէսէլէլէրտէ ասլա ֆէտաքեարլըգ ելթմէեէճէեիր» տէյի ելթխաբ ելլէմիշ օլտուղումտան, մէզքիւր մէսէլէլէր հագգընտա Ռուսիա տէվլէթինին ֆիքքրի գաթիսի ասլա թէպէտտիւլ ելթմէեէճէք տիր։

—

Ֆիօրէնցա, 12 յունվ.— Ֆիօրէնցատաքի Ֆրանսա գօնսօլօսու հաղրը պուլունմատըղընտան, քեաթիպի մուխալիֆէթ ելթմիշ օլմաղլէ, մահքէմէ, մէմուրը մէթրուքեաթընն մահֆուզ օլտուղու օտաեը ճէպրէն աչտրրըպ։ Ելթալիա ուսուլը մուհաքէմէյի հուգուգիեէ նիզամնամէսի ահքեամընա թէվֆիգան, էյեայը մէթրուքէ ելէ էվրագը թէմհիր էյլէմիշ տիր։

Ֆրանսա էլչիսի ելէ գօնսօլօսու, 1862 թարիխինտէ Ֆրանսա ելէ Ի. թարիա տէվլէթլերի պէյնինտէ գօնսօլօսխանէլերէ տայիր ագտ օլունան մուգավէլէնամէնին պէչինճի մատտէսինէ իսթինատէն բրօթէսթօ ելէմիշլեր տիր։

Ռիֆօրմա զաղէթասը, ատլիեէ մէ. մուրընն գօնսօլօսխանէլերէ տուխուլ ելտէմէմէսի ատէթինին ելղասը զըմընտա, 1878 սէնէսի նոյեմբերին պէչինտէ, ելթալիա ատլիեէ նէզարէթի թարաֆընտան նէչը օլունան թահրիրաթը ումմիեէ ահքեամընա լէվֆիգի հարէքէթ ելլէտիկինի պէեան ելթմիշ տիր։

—

Լոնտրա, 11 յունվ.— Բէթրէսպուրկտան Լոնտրասա վարիտ օլան թէլէկրաֆ խապէրլէրինէ նէզարէն, ըէսը սէնէ մունասիպէթլէ Ռուսիա իմբէրաթօրու Կաչինատան Բէթրէսպուրկա մուվասըլէթ ելտէճէք իսէ տէ, մէրասիմի թէպրիքին էյֆասը ագըպինտէ Կաչինաեա ավտէթ ելլէեէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Միւթէպէրանը թիւճճարտան վէ տայիրէյի ասքէրիեէ միւթէահիւլէրինտէն խալիտ էֆէնտիեէ ըիւթպէի սանելիեէ սընընքը միւթէմատիզի։

Խազինէյի խասսա Շահանէ մուհասէպէ գալէմի խիւլէֆաքընտան Ապտ էլվահիտ վէ Իպրահիմ էֆէնտիլէրէ ըիւթպէի սալիսէ։

Այտընն վիլայէթի տախիլինտէ Գարաղաճ գազասը գայմագամլըգը, ըիւթպէի սալիսէ թէվճիհէյլէ, Տախիլիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի էվրագ օտասը խիւլէֆասընտան Հիւսնի պէյէ։

Մաթպուաթը եճնէպիեէ գալիմի ֆրանսըզճա սէր միպէյեզ վէ մուգայիտի Օննիկ պէյէ ըիւթպէի սանելիեէ սընընքը սանիսի։

Մուհաճիրլիյի գօմիսիօնու տավա վէքեալէթինտէ պուլունան Գէորգ Մարտիրոսեան էֆէնտիեէ ըիւթպէի սալիսէ։

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի տախիլինտէ քեային Ուշագ գասապասը միւթէպէրանը էհալիսինտէն Թիրիզատէ Մէհէմմէտ աղաեա ըիւթպէի սալիսէ։

Իսպիկիպ թէլէկրաֆ վէ բօսթա պաշ միտիրի Ռիֆաթ պէյէ ըիւթպէի սալիսէ թէվճիհ։

Կիւմիւշ սուեու խասթախանէսի աթըպպասընտան Միրիլիվա Նաֆիլեեան բաշաեա թէպտիլէն 2 ենճի ըիւթպէտէն Մէճիտի։

Մէթթէպի հարպիեէյի Շահանէ ճէրրահը Հայրապետ էֆէնտիեէ միճէտտէտէն 4 իւնճիւ ըիւթպէի Օսմանի վէ մէզքիւր խասթախանէ ճէրրահլարընտան Ռօքոս Ադաեան էֆ.է 4 իւնճիւ ըիւթպէտէն Մէճիտի։

Իսպիկիպ թէլէկրաֆ սէր մէմուրու Իպրահիմ Լտհէմ Ալի Բօսթա քեաթիպի Մէհէմմէտ Իզզէթ էֆէնտիլէրէ 5 ենճի ըիւթպէտէն Մէճիտի։

Եունան վէ Պէլճիգա տէվլէթլերինին պաղը մէմուրլարընա տախի միւխթէլիֆ ըիւթպէյէրտէն նիշանլար իհսան պուրուլմուշ տուր։

—

Մուգատտէմա պիւտճէ գօմիսիօնունտան թանզիմ օլունուպ զաթը հաղրէթի Բաթիշահիեէ արզ գըլընմըշ օլան մազպաթա հագգընտա թէքրար ելճրաի միւզաքերաթ գըլընմագ իւզրէ մագպաթի մէզքիւրէ ատիրէն Պապը Ալիեէ ելեատէ պույրուլմուշ, վէ չարշէնպիհ կիւնքի մէճլիսի խասը վիւքէլատա պոչ պապտէ երինէ թաաթիեի արա վէ էֆքեար գելընմիշ տըր։

—

Հիւքիւմէթի Սէնիյէ իլէ պարսն տը Հիրշ պէյինինտէքի մէսէլէյի մալիւմէնին թէտգիգինէ մէմուրէն թէշքիլ պուրուլտուղու եաղըլան գօմիսիօնու ալի ըիեասէթինտէն սատրը ապգգ Սայիտ բաշա հազրէթլերինին իսթիֆա պուեուրտուգլարը մէրվի տիր։

—

Տիւնքի Համիտիեէ ճամիսինտէ իճրա պույրուլան սէլամլըգ ըէսմի ալիսինի թէմաշա իմմէք իւզրէ, խավեճ վէ Նօրվեճիա սէֆիրի Էհրէնրօֆ ճէնտպէրի իլէ սէր Թերճէմանը վէ Բաբա հազրէթլերինին վէքիլի մանսէնեօր Պոնէթթի վէ ըիւֆեգասը վէ Գրիւպ ֆաբրիգասը վէքիլի վէ Ֆըրանսըզ սէյահլարընտան Մ. Տօկար վէ մատամասը վէ սայիրէնին հազրը պուլունտուգլարը մէսմուի ալի հազրէթի Բաաիշահի պույրուլմասը յա, պէնտեկեանը Շահանէլերինտէն պիրիսի լութֆէն պիլ իրամ, պաղըլարը հագգընտա պէզի իլթիֆաթ պույրուլմուշ, վէ սէլամլըգ ըէսմի ալիսի խիթամ պուլտուգտան սօնրա, շայեան պույրուլան միւսաատէյի սէնիյէե մուճիպինճէ, Իսվեճ վէ Նօրվեճ սէֆիրի լեեճլիւլ վէտա հուգուրը հազրէթի Բաաիշահիտէ մէսուլ չէրէֆի ալիսինէ մազհար օլմուշ տուր։

—

Իշիտիլաիկինէ կէօրէ, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի պու քերրե նիքէլ մատենինտէն պիր թագըմ ագճէ տարպ ելթտիրէրէք, մէվգբի թէտավիւլէ իսրաճ ելլէմիշ, վէ զիբը օլունան մատէնին գըյմէթի հապգիեէսի իսէ եիւզտէ էլլի բատտէրինտէ պուլունտուղու ճիհէթլէ, մէմալիքի Շահանէեէ տուխուլի թահթը մէճմուլյեեթէ ալընարագ, կէօմրիւքլերտէն իմրաբընա միւսաատէ օլունմամագ իւզրէ, Բուռասմաթ էմանէթի ալիեէսինէ թէպլիղաթը լազմէ իճրա գելընմըշ տըր։

—

Ալթընճը վէ եէտինճի օրտուի Հիւմաեունլարճա նօգսան պուլունան աթըպպանընն թայեինի միւգթէզալ երատէյի սէնիյէյի ճէնապը Շէհրլեաբիտէն օլմասը յա, Պապը սէրասքէրի սըհհիեէ տայիրէի ալիեէսինճէ էմրի ինթիխապլարը պիլճրա պիր գըմը էվվելքի կիւն կէօնտերիլմիշ օլտուղու կիպի, տիկէր գըսմը տախի բէյտէրբէյ կէօնտերէլմէք իւզրէ պուլունմուշ տուր։

—

Շէհրի հալին 18 ենճի կիւնիւ սաաթ օն պուչուգտա Մուղլատա հարէքէթի արզ հիսս օլունմուշ իսէ տէ, պիր կիւնա զիեան վուգու պուլմամըշ տըր։

—

Եունան բօսթա վաբօրլարընտան Այպանիա վաբօրունտա արպէտտա զուհուր իլէտիկի էվվելճէ զաղէթամըզդա եաղըլմըշ իտի։

Պիր թագըմ Լաղ մավունաճըլարըյլա Եունան վաբօրունընն թայիֆէսի արասընտա զուհուր ելթմիշ օլան արպէտտի մէզքիւրէտէ, պիչարէ մավունաճըլարտան 8 ի տէնիզէ սաթըլմըշ, վէ պիր թագըմ տա ճէրհ օլունմուշ օլտուղունտան, թահգիգաթը լազմէյի ըէսմիէեէ իպթիտար ելտիրմիշ տիր։

—

Ալթընճը վէ եէտինճի օրտուի Հիւմաեունլարճա նօգսան պուլունան աթըպպանընն թայեինի միւգթէզալ երատէյի սէնիյէյի ճէնապը Շէհրլեաբիտէն օլմասը յա, Պապը սէրասքէրի սըհհիեէ տայիրէի ալիեէսինճէ էմրի ինթիխապլարը պիլճրա պիր գըմը էվվելքի կիւն կէօնտերիլմիշ օլտուղու կիպի, տիկէր գըսմը տախի բէյտէրբէյ կէօնտերէլմէք իւզրէ պուլունմուշ տուր։

—

Մուգատտէմա պիւտճէ գօմիսիօնունտան թանզիմ օլունուպ զաթը հաղրէթի Բաաիշահիեէ արզ գելընմըշ օլան մազպաթա հագգընտա թէքրար ելճրաի միւզաքերաթ գելընմագ իւզրէ մագպաթի մէզքիւրէ ատիրէն Պապը Ալիեէ ելեատէ պույրուլմուշ, վէ չարշէնպիհ կիւնքի մէճլիսի ելեգավէթտ, պուլունմուշ օլանարընն թաագիպպիր գանունիեէտէն թահսիլի կէրիպան ելթմէք իւզրէ վուգու պուլան իսթիմանլերի գապուլ օլունմասը՝ բաղ, պէհէմէճալ հուգուգը ումմիեէ վէ շախսիեէտէն տօլաեը մուհաքէմէ իտլիմլերի վէ նէթթահի թէտգիգաթա պինաէն հագգլարընտա երինէ գանուն նամընա մուամէլէ ելճրասը, հրֆզը էպապը ասալիշ նօգթասընա միւնթէհէլ օլան հիքմէթի հիւքիւմէթէ տահա մուխաֆըզ տըր գանն իտերիզ։»

—

Ցունվարընն ալաֆ. 25 ենճի կիւնիւ, Ռուսիա սէֆարէթխանէսինտէ պիր պալ վէրիլէճէք տիր։ Պու պայրատա գատընլար՝ չիշէքլերտէն վէ երքէքլէր սէպղէվաթտան եարըմըշ էլպիսէլէր կիեինէճէքլէր տիր։ Հալպուքի երքէքլէր, մէզքիւր էլպիսէլէրինի թէրթիպ ելտէճէք թէրզիլերի պուրատա պուլամատըգլարընտան, Բարիսէ միւրաճաաթ ելթմիշլեր տիր։

—

Մալիեէ նէզարէթիյէ Օսմանը պանգասը արասընտա հասրը օլան մուվաֆֆագաթ իւզերինէ, պանգա, սիւֆերայը Օսմանիեէնին նոյեմբեր մաաշլարընը թէէտիեէ էյլէմիշ տիր։

—

Աթիտէքի ղարիպ ֆըգրա՝ ելթանպուլ ղազէթասընտա օգունմուշ տըր։

Ախիրէն Պէյօղլունտա տօգթէօր Ր...նին խանէսինէպիր բաբաս կիտերէք, տօգթէօրը միւմանիլյէ իլէ պիր տագըգա կէօրիւշմէք ելթէր։ Միւմանիլյհիւմա եալընը գալարգլարընտա, բաբաս, ճէպինտէն պիր թախթա գութու չըգարըպ,

— Միւսիւ տօգթէօր, պու գութունուն իչինէ պագըն, տէր։ Տօգթէօր ելտ, իչին նէ օլտուղունու, վէ մէզքիւր գութունուն՝ քիմին թարաֆընտան կէօնտերիլմիկի անլամազան էվվէլ անը աչմաեաճաղընը պէեան ելթինճէ, բաբաս,

— Նէ՞ պէյիս վար տըր։ պու սիզին հագգընը տըր, ըէճա ելտերիմ աչընը, տէյի ելթատէ ելլէր։

Հալպուքի տօգթէօր ելտրաբ ելթտիկինտէն, բաբաս, գութունուն մասանն ելէպէրինէ պրագըպ տիշարը չըգար, վէ թապիպ, բաբաանն հարէքէթի ղարիպէտինէ թէճճիպ ելտէրէք, վէ թապիպ պիր մէրագա տուշէրէք գուգութունու աչաը, վէ ալթը սէնէ էվվել պարտրընն ղայպ ելթմիշ եաիսա չալարընը օլտուղուալթուն սաաթը, մէզքիւր գութունէրունինտէ կէօրիպ թանըմագլա թէճճիպատէ գալը։

Մ. Ր... պալարընընն իլք հաղորդութիւնունտա մէզպուրէեէ ելճտա ելթմիշ օլտուղու պիր նէմնէեի պուլմասընաան տօլաեը հագգըգէթէն մէճմունն օլուր, վէ դայպ օրմուշ տատ օլունան պիր սաաթը պուլմագ իւզրէ, մէճճուլ բաբասընն նէ կիպի վասընթաեա միւրաճաաթ ելթմիշ ելտուկինի տուշիւնիւր։

Աճապա պու պիր թէատրո՞ միւաիւր, եօգսա խըրընը, գապահաթընը բաբաստա ելթիրաֆ իլէ, չալտրընը մատտէյի սահիպինէ իեատէ ելթմէքլիկի, մէրգում բաբաստա իհալէ՞ֆի ելթմիշ տիր։

Իչթէ պուրատար թախմինաթ գապիվինտէն չէլլէր տիր։

ՊՈՆ ՍԷՐԻԶ ԵԻԴԶ ՍԷՐԻՆ ԵԷՏԻ ՍԷՆԷՍԻ ԽԻԹԱՄԸՆՏԱՔԻ ՀԱԼԸ ՍԻԵԱՍԻ

Թայմս զազէթասը, 1887 սէնէսինին խելթամընտա բօլիթիգանընն հայինի պէր վէճհի աթի պէեան իլլէօր։

«Ժէնէրալ Պուլանժէնին Ֆրանսա հարպիեէ նէզարէթինտէ պուլունտուղու սըրատա իպրազ ելլէտիկի զայրէթ, վէ էեալէթտէ պուլունան գօլ օրտուեա գօմանտան նասպ օլունալը իրատ ելթտիկի սաֆսաթալար, վէ Ալմանիատան ասպը ինթիգամ էֆքեարընտա օլան Մ. Տիրօլտ իլէ թարաֆտարլարընն Բուսիաեա խուլուսքեարլըգը բրէնս տը Պիզմարգա, Ալմանիանընն թէճհիզաթը սէֆերիսինին թէզիհանէ վէսիլէ վիրմիշ տիր։ Միւշարիլէյհին եէտի սէնէ միւտտէթլէ գուվվէյի ասքէրիեէնին թէզեիտի զըմընտա լայիհաը Բէյզթակտա գապուլ օլունմատըղընտան, մէճլիսի վէգբիւր տաղըտրըպ, եէնիտէն ինթիխապ, վէ հէյեէթի ճէտիտէտէ էքսէրիեէթ՝ բրէնս տը Պիսմարգընը լեհինտէ օլմաղլէ լայիհաեը ասքէրիեէսի գապուլ ղունմուշ տուր։

«Էվրօբա պօրսալարընը բահնէտար իտէն մուհարէպէ շայեալարը պիր տերեճեեէ գատար գալիլ օլմուշ իսէ տէ, միւնասէպաթը տիւէլիեէ հէնուգ էնտիշէլի պիր հալաէ գալմըշ տըր։ Բուսիա զազէթալարը, Ալմանիա վէ պա խուսուս Ավսթրիա տէյլհրերինտէ շէտիտէն իտարէյի լիսան իլլէմիշլէր տիր, վէ Ֆրանսա իլէ Բուսիա ելթթիֆագընընամընա իտարէի ագտահ իտէն կրան տիւգ Նիգ օլանընն ճէնկճուեանէ նութգութէքլիպ օլունմուշ իսէ տէ, Ֆրանսա վաթանբէրվէրան ճէմիյէեթի թարաֆընտան Մ. Բոլ Տիրօլտուն Բուսիատա միւթէվէֆա խաթգօֆուն ճէնագէնինտէ պուլունմասը, Ֆրանսա էֆքեարը ումումիեէսինին Բուսիաեա մէյլ վէ թէվէճճիհիւնիե մուսատտագ օլմուշ տուր։ Ֆագաթ Ֆրանսանընն միւսթագպէլի բէրտէի զուրմէթ ելլէ գաբալը օլտուղունտան Բուսիա տէվլէթի, Ֆրանսըզլարընն թէվէճճիհ, վէ եախսա նէֆրէթինի բօլիթիգասընա իսթինատկեահ ելթթիֆաղ իտէմէտիկի ճիհէթլէ, Պուլկարիսթան մէճլէսինտէ մէսէլէքի ինթիեաթի թէրք ելթմէեիպ, սուրէթի թէսվիեէսինէ մուխալիֆէթ ելթմէքտէ տիր։

Հէյեէթի նիեասէթ, տիւէլի ֆէխիմէնին մուվաֆֆագաթընը իսթիհսալ իտէմէտիկինտէն, տախիլէն Բուսիա թարաֆընտան վուգու պուլան թէշվիգաթ սէմերէսի օլմագ իւզրէ զուհուր իտէն շուրիշլերի մէնեէ մուվաֆֆագ օլմուշ, վէ բրէնս Ֆէրդինանտը, Պուլկարիսթան իմարէթինի գապուլէ իգնա ելթմիշ տիր։

Բուսիա ինթիքաթօրու, քէնտիսինին միւրաճաաթ ախբասքեարանէսինէ էհէմմիեէթ վիրմէտիկինտէն հիչ պիր թարաֆտան մազհարը թէվիգ օլմատըղը հալտէ, բրէնս Ֆէրդինանտ Սոֆիաեա պիլուզիմէ, Պուլկարլար թարաֆընտան թէվէճճիհիւ գգիմէ գապուլ օլունմուշ, վէ քէնտիսինին հիւքիւմէթի Բուսիա վէ Ալմանիա տէվլէթլերի թարաֆընտան թաստիգ օլունմատըղը հալտէ, Սօպրանիեէնին ինթիխապաթը ումումիեէսինտէ խարի թէէյեիտի նուֆուզ էյլէմիշ տէր։ Պունունլա պէրապէր Պուլկարիսթան մէսէլէյի հաղըրէսի հէնուզ թէսվիեէբէզիր օլմամատըղընտան, Բուսիանին, պունու վէսիլէ իտէրէք Ավսթրիա ալէյհինտէ մուհարէպէեէ գրեամ ելթմէսինտէն գօրգուլուեօր։ Պինապէրին Բուսիա, թէզեիտի գուվվէթ ելէ Ֆրանսա իլէ ճիտտէն ագտը ելթթիֆագ ելթմէզտէն մուհարէպէեէ գրեամ օլունմասը, Ալմանիա վէ Ավսթրիա տէվլէթլերինին մէնաֆիինէ տահա մուվաֆֆագ օլտուղու ֆիքքրի, Պէրլին վէ Վիէննատա թէրագգը ելթմէքտէ տիր։

Իքի թարաֆտան հանիքսընն հարպա իպթիտար իտէճէկի էլան էգհանը ումումիեէեի իշղալ իտէն պիր մէսէլէ տիր։ Ավսթրիա հուտուտու ճիվարընտա Բուսիա ասքէրինին ճէմի, Պէրլին վէ Վիէննատա խայլի մուճիպի էնտիշէ օլմաղլէ, Ալմանիա զազէթալարը թէտապիրի միւթէգապիլէյի ասքէրիեէնին ելթթիֆաղընը Ավսթրիաեա գավիէն ելթաբ ելթմիշլեր տիր։ Բրէնս տը Պիզմարգ մուպաեէնէթի իշալէեէ զայրէթ ելթմէքլէ, Զարըն Պէրլինի զիեարէթինտէ թէէմինաթը տօսթանէ թաաթի օլունմուշ, վէ Բուսիա իլէ Ալմանիա միեանէլերինտէ նէֆթագ չըգարմագ գաստիյլէ պիլթագըմանախէ էվրագ մէյտանա չըգմըշ իսէ տէ, ահվալը հաղրէյի սիեասիեէսինին մուհիմմ

ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն մէջ Հայ Դատի Յանձնախումբի Նախագահ Պարոն Գ. Գասպարեանի Ուղերձը Ամերիկայի Հայերուն

Ամերիկայի Հայերուն Հանրային Խորհուրդի Նախագահ Պարոն Գ. Գասպարեանի Ուղերձը Ամերիկայի Հայերուն

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՀԱՅԵՐՈՒՆ ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՆԱԽԱԳԱՀ ՊԱՐՈՆ Գ. ԳԱՍՊԱՐԵԱՆԻ ՈՒՂԵՐՁԸ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

Գալաթա 2 յունվ.

Հ. գ. ումումի 31 գաբ. դ. ք.	15 14
«Գ. դէկտ. աչքլ. 2 (տուպլը	15 16
Իւնիֆիէ գաբ. 31 գուբ. 9քէսիք	00 00
» աչքլ. 2	00 00
Կէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	23 00
» Ռ. Բ.	14 10
» Ս. Գ.	15 16
Բումէլի չըմէնտըֆէրի	36 5/8
Ագչէ ֆաիզի	8
Բաքօր	
Հէվալէսիզ	37 1/2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ ք. ք.	6 35
Սթամպօլ պանգասը » »	6 30
Սօսիէթէ ժէնէրալ » »	4 09
Թրամվայ » »	362 1/2
Սօսիէթէ օթթոման պանգասը	4

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղշ. Բր.
Պէեազ Մէճիտիեէ ֆարգը	109 05
Մէթալիք »	100 20
Պէշլիք »	104 10
Ալթըլըգ »	104 10
Պաթըր »	800
Գայմէ »	5000
Ինկիլիզ լիրասը	111 08
Ֆրանսըզ ալթունու	88 03
Բօլ	90 35
Գրէմից ալթունու	51 00
Գարպոն գամէսի	10 29
Իսթիգրազը տախիլի	00 00
Գաբանը	34 36
Աչքլոը գուբօն քէսիք	35 22

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա, 13 Յունվ.

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	102 13/16
Էսհամը ումումիէ աչքլ. գ. ք.	13 13/16
» » գաբան. գ. ք.	13 7/8
5 իսթիգրազը Վինճի սընըֆ	23
71 » 2	14 1/4
79 » 3	13 3/4
Տէվլէթի Ալիէէնին 71 իսթիգ.	72 3/4
Օսմանլը Պանգասը	10 1/8
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	92 3/4
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	74
Մըսըր իսթիեազը չըմէնտըֆէր	99 3/8
Տաիրա սանիէէ	69 7/8
Մըսըրըն Բօշիլտ իսթիգրազը	95
Մաճարիսթան էսհամը	00
Գամպիո Բարիս	25 512

Բարիս, 13 Յունվ.

Ֆրանսըզ ֆոնտսուս 3%	81 10
Ֆրանսըզ ֆոնտսուս 4 1/2	107 67
Էսհամը ումումիէէ աչքլ. գ. ք.	14 10
Էսհամը ումումիէէ աչքլ. գ. ք.	14 12
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի b	14 35
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի c	14 05
Բումէլի չըմէնտ. թահ.	35 35
Օսմանլը պանգասը	507 50
Գրէտի Լիոնէ	573 75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1388
Լիոն ազսիոնու	1245
Սիւէյիշ գանալը	2080
Ռուս ֆոնտսուս 5% 1877	98 3/8
Իթալիա էսհամը	94 17 1/2
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	374 37
Իսբանեա խարիճի իսթիգ	66 1/2
Բրիօրիթէ թահվիլաթը	358 75
Եունան 5% 1879	355
Գամպիո Լօնտրա	25 29

Բարիս, 13 Յունվ.

Ֆրանսըզ ֆոնտսուս 4 1/2 %	000 00
Օսմանլը ֆոնտսուս 4 1/2 %	14 10
Բումէլի չըմէնտըֆէր թահ.	
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ.	374 37

Վիէննա, 13 Յունվ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	126 75
Բումէլի չըմէնտըֆէրլէրի	17 20

ԱՌՁԵՌՆ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ՀԱՑԵՐԵՆԷ Ի ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ

Աշխատասիրեաց

ԿՈՄԻՏԱՍ Ա. ՈՍԿԵԱՆ

(Հրատարակուեցաւ 21րորդ թերթէ

Բաժանորդագինն է Մայրաքաղաքիս համար 10, գաւառաց համար 15 դահեկան։

Յետ տպագրութեան ի Մայրաքաղաքիս պիտի վաճառի ի գին 20 իսկ ի գաւառս 30։

Բաժանորդ գրուիլ փափագողք պէտք է դիմեն ուղղակի, Պոլիս, Նշան էֆ. Պէրպէրեանի տպագրատունն, (Էսկի զապթիէ ճատտէսի) թիւ 68։ Ղալաթիա Գօմիսիօն խանին տակ, Վռոյր էֆ. ի թղթավաճառանոցը։

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Եօլ թարիխաը, 1887 Հոկտեմբեր 1 տեւ իրիպարէն եւեւի էսկի տէկիւն

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԻԶԻԻՔ-ԶԷՔՄԷՃԷ — ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

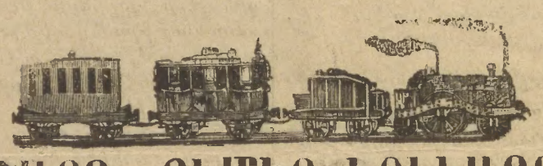
ՍԹԱՍԻՕՆ	4	6	8	10	2	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																						
	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք-
Սթանպօլ	6 15	6 49	7 17	7 45	8 15	8 41	9 10	10 11	10 37	11 10	11 38	1 49	2 17	2 50	3 46	4 14	4 47	5 16	5 49	6 18	6 44		
Գում-գաբու	6 27	6 58	7 26	7 54	8 26	8 50	9 19	10 20	10 46	11 19	11 47	1 58	2 26	2 59	3 55	4 23	4 56	5 25	5 58	6 27	6 53		
Եէնի-գաբու	6 32	7 02	7 30	7 58	—	8 54	9 23	10 24	10 50	11 23	11 51	2 02	2 30	3 03	3 59	4 27	5 00	5 29	6 02	6 31	6 57		
Սամաթիա	6 39	7 08	7 36	8 04	—	9 00	9 29	10 30	10 56	11 29	11 57	2 08	2 36	3 09	4 05	4 33	5 06	5 35	6 08	6 37	7 03		
Եէտի-գուլէ	6 44	7 12	7 40	8 09	8 37	9 04	9 32	10 34	10 59	11 33	12 00	2 12	2 39	3 13	4 09	4 36	5 11	5 38	6 13	6 40	7 08		
Մագրի-քէօյ	6 57	7 24	7 51	8 21	8 52	9 16	—	10 46	—	11 45	—	2 24	—	3 24	4 21	—	5 23	—	6 25	—	7 20		
Այ-Սթէֆանոս	—	7 33	—	8 30	9 04	9 25	—	10 55	—	11 55	—	2 33	—	—	4 30	—	5 32	—	6 35	—	7 29		
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	—	—	—	9 14	—	—	—	—	12 03	—	—	—	—	—	—	—	—	6 43	—	|		

ՍԹԱՍԻՕՆ ՔԻԻԶԻԻՔ-ԶԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ — ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	1	41	43	45
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																						
	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ	Ա.ք.-ժ
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	6 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	—	6 02	—		
Այ Սթէֆանո	6 20	6 49	—	7 45	—	8 40	—	9 43	—	11 10	—	1 49	—	2 50	—	—	4 47	—	5 49	6 13	—		
Մագրի-քէօյ	6 31	6 59	7 27	7 55	8 23	8 51	—	9 53	—	11 20	—	1 59	—	3 00	3 56	—	4 57	—	5 59	6 27	—		
Եէտի-գուլէ	6 43	7 11	7 39	8 08	8 35	9 04	9 38	10 05	11 04	11 32	1 27	2 11	2 44	3 12	4 08	4 41	5 10	5 43	6 12	6 42	7 06		
Սամաթիա	6 47	7 15	7 43	8 12	8 39	9 08	9 42	10 09	11 08	11 36	1 31	2 15	2 48	3 16	4 12	4 45	5 14	5 47	6 16	—	7 10		
Եէնի-գաբու	6 53	7 21	7 49	8 18	8 45	9 14	9 48	10 15	11 14	11 42	1 37	2 21	2 54	3 22	4 18	4 51	5 20	5 53	6 22	—	7 16		
Գում-գաբու	6 57	7 25	7 53	8 23	8 49	9 18	9 52	10 19	11 18	11 46	1 41	2 25	2 58	3 26	4 22	4 55	5 24	5 57	6 26	6 52	7 20		
Սթանպօլ	7 05	7 33	8 01	8 31	8 57	9 26	10 00	10 27	11 26	11 54	1 49	2 33	3 06	3 34	4 30	5 03	5 32	6 05	6 34	7 00	7 28		

Ճէսամէթի աղ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի եիւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մաքրի քէօյ եախօտ անտէն էօթէյէ իշլէեէն գաթարլարտա գապուլ օլունաճագ տըր։

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԷԹԻ



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլճոռ թարիխաը 1887 Մայիս 10 տան իրիպարէն

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՍԱՔԻԻՊ ԽԱԹԹԸ

522 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ, Ճուսմա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իսէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Սէլանիկ	Հարէքէթ	8 00
Թօքսին	»	8 59
Ամաթօվա	»	9 25
Գարասուլու	»	9 48
Կումանճէ	»	9 59
Կէվկէլի	»	10 46
Միրովչէ	»	11 27
Սթրումիցա	»	11 58
Տէմիրգաբու	Վիսուլ / Հարէքէթ	12 46 / 12 41
Գրիվօլագ	»	1 52
Վէնից-Կրատսքօ	»	2 18
Քէօբրիւլիւ	Վիսուլ / Հարէքէթ	3 09 / 3 18
Զէլէնիքօ	»	4 10
Իւսքիւպ	Վիսուլ	4 50
		Ագշամ

521 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ Ճուսմա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իսէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	8 2
Զէլէնիքօ	»	9
Քէօբրիւլիւ	Վիսուլ / Հարէքէթ	10 05 / 10 15
Վէնից-Կրատսքօ	»	11 50
Գրիվօլագ	»	12 40
Տէմիրգաբու	Վիսուլ / Հարէքէթ	12 44 / 1 15
Սթրումիցա	»	1 00
Միրովչէ	»	1 05
Կէվկէլի	»	2 10
Կումանճէ	»	3 11
Գարասուլու	»	3 06
Ամաթօվա	»	3 54
Թօքսին	»	4 94
Սէլանիկ	Վիսուլ	5 14
		Ագշամ

ԻՍԱՔԻԻՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

622 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճուսմա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իսէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Իւսկիւպ	Հարէքէթ	7 00
Էլէսհան	»	7 57
Գաչիանիք	»	8 43
Վէրիսօվիչ	»	9 39
Լիբլիան	»	10 29
Բրիչթինա	»	11 19
Վուչիթրն	»	12 04
Միթրովիցա	Վիսուլ	12 20
		Ագշամ

621 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճուսմա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իսէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ
		Ագշամ
Միթրովիցա	Հարէքէթ	1
Վուչիթրն	»	1
Բրիչթինա	»	2 45
Լիբլիան	»	3 35
Վէրիսօվիչ	»	4 50
Գաչիանիք	»	5 15
Էլէսհան	»	5 44
Իւսքիւպ	Վիսուլ	6 7
		Ագշամ

ԻՏԱԼԷԱԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1887 գեկտ. 1 ինճի ճուսմա կիւնիւնտէն իթիպարէն

ՀՅՈՒՍԻՍԱՅԻ ԹԱՐԻԳԻ

Կ եանուանը ստէինին 1 ինճի ճուսմա վէ պլիմընը չարշէնպիհ կիւնլէրի եօրմա օլուպ պօլսոնէն տախի գաբալը պուլունաճաղը ճիյէթլէ ատալարտան քէօբրիյէ իլք վէ քէօբրիւտէն ատալարա սոն սէֆէրլէր իճրա օլունմայաճագտըր։

Բուրը ի Ինդիէտէն Լոնտրա Ադալը Ֆոնդիդոն քէօբրիւեէ

Սթ. Տգ.		
2 30	Պիւեիւք-Ատա Հէյպէլի Պուրկաս Գընալը (1)	
3 30	Պ. Ատա Հէյ. Պուրկ. Գընալը.* (1)	
8	Գարթ. Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գընալ	
	Բէօբրէ-տէն Ադալը Ֆոնդոն	
4	Գընալը Պուրկաց Հէյպէլի Պատա Գարթալ	
10 0	Գընալը, Պուրկաց, Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա (1)	
10 45	Գընալը Պուրկաս Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա	
	Բուրը ի Ինդիէ Ադալը Ֆոնդոն Քէօբրիւեէ	
3 15	Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գընալը (1)	
8 30	Գարթալ Պ. Ատա Հէյպ. Պուրկաց Գընալը	
	(Պ. Ատատան 9 տա)	
	Բէօբրէ-տէն Ադալը Ֆոնդոն	
3 15	Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. Ատա. Գարթալ	
10 0	Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ ատա.	

(1) Հավա չէտիտ լոտոս վէ թիփի ար օլտըզը լիկիւնէրտէ սապահլայըն Ատալարտան Քէօբրիյէ սաաթ 3 տէ եալընըզ պիր սէֆէր վէ ախշամ իւտախի Քէօբրիտէն Ատալարա սաաթ 10,30 տէ եալընըզ պիրսէֆէր իճրա լունաճաղը կիպի սահպալարը Քէօբիտէն Ատալար վէ ախշամլարը Ատարտան Քէօբրիյէ իճրա օլունան սէֆէրլէր էօյլէ հավալարտա թաթիլ իտիլէճէք տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմ տէֆէրլէր

Ս. Տ.

ԳԱՐԹԱԼՏԱՆ ՔԷՕԲՐԻԻԵԷ

2 30 Գարթալ Պ. Ատա Մալթէբէ(1)

ՔԷՕԲՐԻՈՒՏԷՆ Գարթալա

10 0 Մալթէ Պ. ատագթ.

(*) Իշպու սէֆէրլէր Պ.Ատա իսկէլէսինտէ իսթիլաֆ իտէճէքտիր։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իշտ. լէվենտէրէ էտ-ուլուրը 4-ին

Բէօրիտէն

Սթ	Տգ	
3 50	Իզմիտ	2
7 50	Իզմիտ	4
10 55	Բէնտիեէ	6
Ս. Տ.	Հայտար բաշատան	
4 30	Բէնտիքտէն	1
8 35	Իզմիտէն	3
11 35	Իզմիտէն	5

ԳԱՏԸ ՔԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

Բուրը ի-Ինդիէտէն Լոնտրա

Քէօբրէ-տէն Սթ. Տգ.	Գուրը Լեօյ-Նդէն Սթ Տգ.
0	0
0 00	0 00
2 15	2 15
3 00	3 00
4 45	3 45
4 30	4 30
5 30	5 30
9 15	9 15
10 —	10 —
10 45	10 35
11 30	11 20
12 —	12 —

Բուրը ի-Ինդիէ

Քէօբրէ-տէն Սթ. Տգ.	Գուրը Լեօյ-Նդէն Սթ. Տգ
—	—
2 30	2 30
3 15	3 15
4 00	4 00
5 00	5
6	6
9	9
10	10
11	11
12	12

Հավա չէտիտ լոտոս վէ թիբի գար օլտուղու կիւնլէրտէ ագշամտրը Քէօբրիւտէն վէ Գատը-քէօյիւնտէն 12 տէ իճրա օլունան սէֆէրլէր պիրէր չարեէք էվվել իճրա օլունաճագ տըր։